

30 April 2002

СОГЛАШЕНИЕ

О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ ДЛЯ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДМЕТОВ ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ И/ЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ НА КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, И ОБ УСЛОВИЯХ ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ, ВЫДАВАЕМЫХ НА ОСНОВЕ ЭТИХ ПРЕДПИСАНИЙ*

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 104: Правила № 105

Поправка 2

Поправки серии 02 - Дата вступления в силу: 5 декабря 2001 года

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ, В ОТНОШЕНИИ ИХ КОНСТРУКТИВНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

GE.02-21693 (R) 310502 310502

Пункт 1 изменить следующим образом (включая также сноску 1):

"...категорий O2, O3 и O4¹, которые предназначены для перевозки опасных грузов и которые подпадают под действие раздела 9.1.2 приложения В к Европейскому соглашению о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ).

¹ В соответствии с определением, содержащимся в приложении 7 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2)".

Пункт 3.2.2, заменить ссылку на "маргинальный номер 220 301" ссылкой на "пункт 9.1.1.2".

Пункт 4.2, заменить слова "(в настоящее время 01 для Правил с поправками серии 01)" словами "(в настоящее время 02 для Правил с поправками серии 02)".

Пункт 4.4.1, сноска 1, изменить нумерацию на сноску 2, которую следует читать:

² 1 - Германия, ... 33 - (временно свободен), 34 - Болгария, 35 - (временно свободен), 36 - Литва, ... 38 - (временно свободен), 39 - Азербайджан, ... 43 - Япония, 45 - Австралия, 46 - Украина и 47 - Южно-Африканская Республика. Последующие порядковые номера..."

Пункт 4.4.3, заменить ссылку на "маргинальный номер 220 301" ссылкой на "пункт 9.1.1.2".

Пункт 5.1, сноска 2, изменить нумерацию на сноску 3.

Пункт 5.1, таблица, изменить следующим образом:

"

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		ТИП ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА (в соответствии с главой 9.1 приложения В к ДОПОГ)				
		ЕХ/II	ЕХ/III	АТ	FL	ОХ
		Электрооборудование				
5.1.1.2	Электропроводка		x	x	x	x
5.1.1.3	Главный переключатель аккумуляторной батареи					
5.1.1.3.1			x		x	
5.1.1.3.2			x		x	
5.1.1.3.3					x	
5.1.1.3.4			x		x	
5.1.1.4	Аккумуляторные батареи	x	x		x	
5.1.1.5	Цепи, постоянно находящиеся под напряжением					
5.1.1.5.1					x	
5.1.1.5.2			x			
5.1.1.6	Электрооборудование, расположенное позади кабины водителя		x		x	
5.1.2.	Предупреждение пожарной опасности					
5.1.2.2	Кабина транспортного средства					
5.1.2.2.1		x	x			
5.1.2.2.2						x
5.1.2.3.	Топливные баки	x	x		x	x
5.1.2.4	Двигатель	x	x		x	x
5.1.2.5	Выхлопная система	x	x		x	
5.1.2.6	Система замедления		x	x	x	x
5.1.2.7	Отопители, использующие тепло выхлопных газов					
5.1.2.7.1, 2 и 5		x	x	x	x	x
5.1.2.7.3 и 4					x	
5.1.2.7.6		x	x			
5.1.3	Тормозное оборудование	x	x	x	x	x
5.1.4	Устройство для ограничения скорости	x	x	x	x	x
5.1.5	Сцепные устройства для прицепов	x	x			

"

Пункт 5.1.1.2.1 (изменение к тексту на русском языке не относится)

Пункт 5.1.1.3.1 изменить следующим образом:

"...так близко от аккумуляторной батареи, насколько это практически возможно".

Пункт 5.1.1.3.2 изменить следующим образом:

"5.1.1.3.2 В кабине водителя устанавливается орган управления для облегчения отключения и включения переключателя. Он должен быть легко доступен для водителя и хорошо различим. Он должен быть защищен от случайного срабатывания посредством использования защитного кожуха, двойного выключателя либо иным соответствующим образом. Могут быть установлены дополнительные органы управления при условии, что они хорошо различимы и защищены от случайного срабатывания".

Пункт 5.1.1.3.3 изменить следующим образом:

"5.1.1.3.3 Переключатель должен иметь кожух со степенью защиты IP65 в соответствии со стандартом МЭК 529".

Пункт 5.1.1.3.4 изменить следующим образом:

"5.1.1.3.4 Контакты подсоединения кабелей к переключателю должны иметь степень защиты IP54. Однако этого...".

Пункт 5.1.1.5 исключить.

Пункт 5.1.1.6, изменить нумерацию на 5.1.1.5, а текст - следующим образом (включая новые сноски 4 и 5):

"5.1.1.5 Цепи, постоянно находящиеся под напряжением

5.1.1.5.1 Части электрооборудования, включая питающие провода, которые остаются под напряжением при разомкнутых контактах главного переключателя аккумуляторных батарей, должны быть рассчитаны на использование в опасных зонах. Такое оборудование должно отвечать соответствующим требованиям стандарта МЭК 60 079⁴, части 0 и 14, и дополнительным применимым требованиям стандарта МЭК, части 1, 2, 5, 6, 7, 11, 15 или 18⁵.

Для применения стандарта МЭК 60 079, часть 14⁵, используется следующая классификация:

Электрооборудование, постоянно находящееся под напряжением, включая питающие провода, которые не подпадают под действие пунктов 5.1.1.3 и 5.1.1.4, должно отвечать требованиям для зоны 1 в отношении электрооборудования в целом либо требованиям для зоны 2 в отношении электрооборудования, расположенного в кабине водителя. Должны соблюдаться требования для группы взрывоопасности ПС, класс температуры Тб.

- 5.1.1.5.2 Обходные перемычки, соединяющиеся с главным переключателем аккумуляторной батареи электрооборудования, которое должно оставаться под напряжением при разомкнутых контактах главного переключателя аккумуляторных батарей, должны быть защищены от перегрева с помощью соответствующих средств, например предохранителя, прерывателя или защитного барьера (ограничителя тока).

⁴ Требования стандарта МЭК 60 079, часть 14, не являются приоритетными по отношению к требованиям настоящих Правил.

⁵ В качестве альтернативного варианта могут применяться общие требования стандарта EN 50 014 и дополнительные требования стандартов EN 50 015, 50 016, 50 017, 50 018, 50 019, 50 020 или 50 028".

Пункт 5.1.1.7 изменить нумерацию на 5.1.1.6, а текст - следующим образом:
(изменение к тексту на русском языке не относится).

Пункт 5.1.1.7.1 изменить нумерацию на 5.1.1.6.1, а текст - следующим образом:

"... расположенная позади кабины водителя ... на рис. 1, 2, 3 и 4 ниже.
Однако провода датчиков ...".

Пункты 5.1.1.7.2 и 5.1.1.7.3, изменить нумерацию на 5.1.1.6.2 и 5.1.1.6.3.

Пункт 5.1.1.7.4 исключить.

Пункт 5.1.2.1 изменить следующим образом:

" 5.1.2.1 Общие положения

Нижеследующие технические положения...".

Пункт 5.1.2.2.2 (изменение к тексту на русском языке не относится)"

Пункт 5.1.2.3.2 (изменение к тексту на русском языке не относится)

Пункт 5.1.2.4 изменить следующим образом:

"... перегрева или воспламенения. В случае транспортных средств типов ЕХ/II и ЕХ/III должен использоваться двигатель с воспламенением от сжатия".

Пункт 5.1.2.5 изменить следующим образом:

"... должны быть удалены от него минимум на 100 мм или быть отделены от бака теплозащитным экраном".

Включить новый пункт 5.1.2.7.6 следующего содержания:

"5.1.2.7.6 Применение отопителей, использующих тепло выхлопных газов от двигателя, работающего на газообразном топливе, не допускается".

Пункт 5.1.3 изменить следующим образом:

"5.1.3 Тормозное оборудование

Транспортные средства, подпадающие под действие Соглашения ДОПОГ, должны отвечать всем соответствующим требованиям измененных Правил № 13 (включая требования приложения 5) с учетом указанных в них дат применения".

Пункты 5.1.3.1 и 5.1.3.2 исключить.

Пункт 5.1.4 изменить следующим образом:

"5.1.4 Устройство для ограничения скорости

Механические транспортные средства (транспортные средства на цельной раме и тягачи для полуприцепов) максимальной массой более 12 т должны быть оборудованы устройством ограничения скорости, соответствующим техническим требованиям измененных Правил № 89 с учетом указанных в них дат применения. Установленная скорость, определенная в пункте 2.1.2 и конкретно указанная в пункте 4.9.4 Правил № 89, не должна превышать 85 км/ч".

Включить новый пункт 5.1.5 следующего содержания:

"5.1.5 Сцепные устройства для прицепов

Сцепные устройства для прицепов должны отвечать техническим требованиям измененных Правил № 55 с учетом указанных в них дат применения".

Включить новый пункт 10 следующего содержания:

"10. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

10.1 Начиная с даты официального вступления в силу поправок серии 02 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не может отказать в предоставлении официального утверждения ЕЭК на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.

10.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения и распространения таких официальных утверждений в отношении типов транспортных средств, которые отвечают требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками предыдущих серий, до 31 декабря 2002 года.

10.3 С 1 января 2003 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения ЕЭК и распространения таких официальных утверждений только в том случае, если тип транспортного средства, представляемый на официальное утверждение, отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.

- 10.4 Ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении национального официального утверждения для типа транспортного средства, официально утвержденного на основании поправок серии 02 к настоящим Правилам.
- 10.5 До 31 декабря 2002 года ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении национального официального утверждения для типа транспортного средства, официально утвержденного на основании предыдущих серий поправок к настоящим Правилам.
- 10.6 С 1 января 2003 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в первоначальной национальной регистрации (первоначальном вводе в эксплуатацию) транспортного средства, которое не отвечает требованиям поправок серии 02 к настоящим Правилам".

Пункт 10 (прежний), изменить нумерацию на пункт 11.

Приложение 2,

Образец А знака официального утверждения, в рисунке и надписи под ним изменить номер "012492" на "022492" (дважды). Кроме того, в надписи под рисунком заменить слова "Правил № 105 с внесенными в них поправками серии 01" словами "Правил № 105 с внесенными в них поправками серии 02".

Образец В знака официального утверждения, в рисунке изменить номер "012492" на "022492" и в надписи под рисунком заменить слова "Правила № 105 включали поправки серии 01" словами "Правила № 105 включали поправки серии 02".
